

**St. John Armenian Church of Greater Detroit**  
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075  
(248) 569-3405 (phone)  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Very Reverend Father Aren Jebejian, Pastor  
The Reverend Father Armash Bagdasarian, Assistant Pastor

Clergy residing within the St. John parish and community:  
The Reverend Father Garabed Kochakian  
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*  
Arshaluys Gharibian, *Organist*



## **Sunday Bulletin**

### **Welcome!**

We welcome you to the Divine Liturgy/Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ

**May 14, 2023**

**The Armenian Church Year 1472**

# **SIXTH SUNDAY OF EASTERTIDE**

**Celebrant: Very Rev. Fr. Aren Jebejian**  
**Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian**

### **THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP**

**Morning Service - 9:00 a.m.**

**Divine Liturgy - 9:45 a.m.**

**Lector: Hermine Dervartanian**

**Children's Sermon, Grades PK4 - 8**

**SACRED LECTIONS OF THE LITURGY**  
**Acts 20:17-38, I John 3:2-6, John 9:39-10:10.**

## Today's Gospel John 9:39-10:10

Jesus said, "For judgment I came into this world, that those who do not see may see, and that those who see may become blind." Some of the Pharisees near him heard this, and they said to him, "Are we also blind?" Jesus said to them, "If you were blind, you would have no guilt; but now that you say, 'We see,' your guilt remains. "Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them. So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy; I came that they may have life, and have it abundantly."

### Easter Greeting

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD, BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST!  
ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՆԲԵՐՆՑ ՕՐՀՆԵԱԼ Է ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ  
KRISDOS HARYAV EE MERELTOZ ORHNIAL EH HAROUTIUNUN KRISTOSI

### Plate Collection

We would like to remind everyone that while we will not be passing a collection plate during Divine Liturgy, your donations remain an essential part of supporting our church's mission and activities. Therefore, we kindly ask you to consider making a contribution to our church through the collection plates located at the candle table in the lobby.

Online donations can also be made using the QR Code below.



### Gift to Church

On the blessed occasion of the baptism of their grandson Chase Robert Grabowski a donation has been made by Kim and Bob Simonian.

# Prayers for the Sick and Hospitalized

Dinora Boulgarian Pitz  
Badrik Jooharigian  
Lusine Hovsepyan  
Charles Sansone  
Ardash Apigian  
John Farsakian  
Barbara Savick

Diramayr Marmine Bagdasarian  
Yeretzgin Roberta Kochakian  
Minas "Casey" Kazanjian  
Mary Helen Altounian  
Craig Sarkes Korkoian  
Rozann Vartoogian  
Rose Ghoogasian  
Judy Yousoufian  
Rose Lucassian

Lynne Ann Dabanian  
Richard Khederian  
Vladimir Avetisov  
Marge Aramian  
Adam Apigian  
Jan Paloian  
Rose Baise  
Greg Baise



## 2023 Parish Council

**Congratulations to the elected members of the St. John Parish Council.  
The elected Parish Council members will have their installation  
service today, before Hayr Mer.**

**Kim Najarian, Chair**

**Dn. George Boyagian, Vice Chair**

**Marilyn Dadian, Treasurer**

**Sarkis Sako Ghazarian, Assistant Treasurer**

**Craig Tarpinian, Recording Secretary**

**Lisa Boyadjian, Assistant Secretary**

**Correne Akarakcian, Advisor**

**Jim Berryman, Advisor**

**Peter Egigian, Advisor**

**Kazar Terterian, Advisor**

**Michael Toomajian, Advisor**

**George Derderian, 1st Alternate**

**Dr. Gary Zamanigian, 2nd Alternate**





**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**



**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS OF THOSE WHO ARE ASLEEP IN CHRIST**

**EDMOND YERVANT AZADIAN, 40th Day, Brother, Uncle, Granduncle, Stepfather,  
Godfather, Friend, Colleague**

Requested by Ara, Natalia and Nina Tcholakian  
Mike Azadian, Taline Azadian  
Helga, Antonio, Elena and Emilio Azadian Martinez  
Gerald Papasian  
Marina Arakchyan and Edvard Shevalye  
Margo, Titas and Zaven Laurinaitis  
Douglas, Angelina and Anoush Smith  
Zabel and Ara Belian  
Dr. and Mrs. Raffi Belian  
Mr. Osep and Dr. Nadya Sarafian  
Mike and Maral Arzoumanian  
Mr. and Mrs. Sako Arzoumanian  
Mrs. Anahid Toumajan  
Mr. and Mrs. Hovsep Koundakjian  
Mr. and Mrs. Hagop Alexanian  
Mr. and Mrs. George Alexanian  
Mr. and Mrs. Hagop Minassian  
Mr. and Mrs. Sebouh Avedikian  
Hovhannes Rafayelyan  
Detroit Tekeyan Cultural Assoc. Members  
Detroit ADL Members  
The Armenian Mirror-Spectator Editorial Staff  
AGBU Alex and Manoogian School Staff  
Fine Arts Committee of St. John Armenian Church  
Armenian Studies Program, U.of M. Ann Arbor  
Dr. and Mrs. Arshavir Gundjian  
Mr. and Mrs. Serop Bedrosian  
Mr. and Mrs. Kevork Marshlian  
Mr. Mihran Minassian  
Mr. Aram Arkun  
Mr. and Mrs. Hagop Vartivarian



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**



**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS OF THOSE WHO ARE ASLEEP IN CHRIST**

**EDMOND YERVANT AZADIAN, 40th Day, Brother, Uncle, Granduncle, Stepfather,  
Godfather, Friend, Colleague**

Requested by Mr. and Mrs. Nahabedian

Mrs. Gayane Mouradyan

Mr. Carl Bardakian

Mrs. Hilda Hartounian

Mr. Arto Berdge Manoukian

Mr. Ara Balian

Mr. Vatche Semerdjian

Mr. Hratch Torikian

Mr. and Mrs. Mihran Toumajan

Ms. Mayda Kuredjian

Mr. Peter Keylian

Mrs. Nora Armani

Mrs. Lucy Ardash

Ms. Pamela Coultis

Mr. and Mrs. Sako Ghazarian

Mr. Sarkis Krikorian

Mr. and Mrs. Kevork Tutunjian

Dr. and Mrs. Hosep Torossian

Mr. and Mrs. Stephan Kalfayan

Mr. and Mrs. Stefan Dallakian

Ms. Elizabeth Aprahamian

Mr. David Terzibashian

Ms. Meri Pabuccian

Mr. and Mrs. Phillip Mooradian

Mr. Harry Kezelian III

**MARY ARGNIAN, Mother**

**TAKOUHI KOLOIAN, Grandmother**

Requested by Alice and Peter Argnian



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**



**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS OF THOSE WHO ARE ASLEEP IN CHRIST**

**NUSHAN AND HAZEL HOVSEPIAN, Beloved Grandparents, Great-grandparents, Khnamee  
EMMA HOVSEPIAN, Aunt, Great-aunt**

Requested by David, Marianne, Danny and Karen Dardarian  
Harry, Patricia, Harry III, Michael, Katie Kezelian and family  
Richard, Arlene, Kelly, Ricky and Andrew Hovsepian  
Kristin and Bryan Lynch  
Edward Haic, Yvonne, Laura, Chris and Shakay Korkoian  
Rosemary Kezelian

**FRANK LEVON AND HAMASPYR BAYLERIAN, Beloved Grandparents, Great-grandparents,  
Khnamee**

Requested by David, Marianne, Danny and Karen Dardarian  
Harry, Patricia, Harry III, Michael, Katie Kezelian and family  
Richard, Arlene, Kelly, Ricky and Andrew Hovsepian  
Kristin and Bryan Lynch  
Edward Haic, Yvonne, Laura, Chris and Shakay Korkoain  
Rosemary Kezelian

**PETER AND LILLIAN HOVSEPIAN**

Requested by David, Marianne, Danny, and Karen Dardarian  
Harry, Patricia, Harry III, Michael, Katie Kezelian and family  
Richard, Arlene, Kelly, Ricky and Andrew Hovsepian  
Kristin and Bryan Lynch  
Edward Haic, Yvonne, Laura, Chris and Shakay Korkoain  
Rosemary Kezelian

**HARRY KEZELIAN, Beloved Khnamee**

Requested by David, Marianne, Danny and Karen Dardarian  
Richard, Arlene, Kelly, Ricky, and Andrew Hovsepian  
Kristin and Bryan Lunch  
Edward Haic, Yvonne, Laura, Chris and Shakay Korkoian



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**



**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS OF THOSE WHO ARE ASLEEP IN CHRIST**

**ARCHIE AND HERMALENE KAHAYIAN, Beloved Father, Mother, Grandfather, Grandmother, Khnamee**

Requested by Richard, Arlene, Kelly, Ricky, and Andrew Hovsepien  
Kristin and Bryan Lynch  
David, Marianne, Danny, and Karen Dardarian  
Harry, Patricia, Harry III, Michael, Katie Kezelian and family  
Edward Haic, Yvonne, Laura, Chris and Shakay Korkoian  
Rosemary Kezelian

**HARRY A. KEZELIAN, SR., Beloved Father, Grandfather, Great-grandfather, Uncle, Great-uncle, Friend**

Requested by Rosemary Kezelian  
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael and Katie and family Kezelian  
Randy, Laurie Jayne and Meredith Pepper  
Bobby and Roseann Attar

**LAURIE TOOMAJANIAN, Beloved Mother, Grandmother, Aunt, Great Aunt**

Requested by Randy, Laurie Jayne and Meredith Pepper  
Rosemary Kezelian  
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael and Katie and Family Kezelian

**FREDA VARTOOGIAN**

**VARTANOUSH AND ONNEG KEZELIAN**

**MYRENEE AND OVHANESS VARTOOGIAN**

Requested by Rosemary Kezelian  
Dr. Harry, Patty, Harry III, Michael and Katie and family Kezelian  
Randy, Laurie Jayne and Meredith Pepper

## FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, Myron Couyoumjian, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on May 11, 2023. May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.



## Position Opening - Parish Secretary

We are actively seeking a replacement to fill the role of our parish secretary. If you or someone you know is interested in applying for the position, please submit your qualifications and cover letter to the Parish Council Chair directly or via email to [hr.sjac@gmail.com](mailto:hr.sjac@gmail.com) no later than May 22, 2023.

Please contact Paul Andonian in the church office for a detailed job description. We appreciate your cooperation and understanding during this transitional period and look forward to welcoming a new member to our parish staff.

## Church School Lenten Canister Drive

Thank you to all the Church School students who participated in the Lenten Canister Drive. Through their collective efforts, they raised \$1,171.59 to support the Armenian earthquake victims in Syria and Turkey. We are proud of their compassion, and we thank them for embodying the spirit of generosity during the season of Great Lent.

## Torchbearer Readership Survey

In the May edition of the Torchbearer there is a link to a short readership survey on page 3. Your participation is greatly appreciated. If you did not receive the Torchbearer via email, or see it on Facebook or on our website, please contact the church office at [office@sjachurch.org](mailto:office@sjachurch.org) and we will add you to our email list.





St. John Armenian Church

# BIBLE STUDY

LED BY FR. AREN AND FR. ARMASH



**MAY 15, 2023**

TWICE A MONTH,  
IN-PERSON  
MONDAYS FROM 7:00PM - 8:30PM

**The Men's  
Society of Saint  
John Armenian  
Church will  
offer:**

*Donations will go to benefit families  
of deceased or wounded soldiers from  
the recent war. The funds will be  
directly distributed by the members of  
the Brotherhood of Holy Etchmiadzin  
when they visit and perform Home  
Blessings to these families.*

A free will  
offering will  
be  
appreciated.  
Proceeds will  
aid Armenian  
families  
affected by  
recent wars.

Sunday,  
May  
14th  
after  
church.



**ICE  
CREAM  
SOCIAL**

For further  
information,  
please contact  
George  
Saboonjian  
(248) 952-9103

[georgesaboonjian@gmail.com](mailto:georgesaboonjian@gmail.com)

St. John Main Kitchen

**WE BEGIN AGAIN!**

*Come and enjoy the good company and have some fun  
while leading the charge  
to Bazaar 2023.*

*Next fun days will be;*

TUESDAY, MAY 16TH, 9-NOON, KATAH WITH TERRY

TUESDAY, MAY 23RD, 9-NOON, KATAH WITH TERRY

**PLEASE REACH OUT TO YERCHANIG IF YOU**

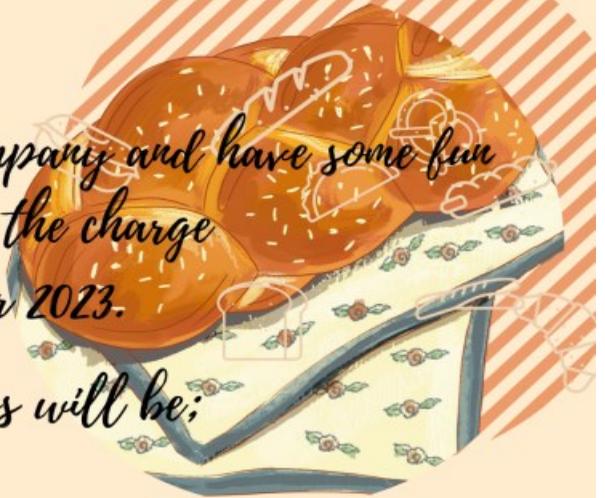
**CAN HELP 248-533-6320 OR**

**YERCHANIG@GMAIL.COM**

*Katah*

*Please, please, RSVP most kindly, to the e mail to let us know if you will be  
available Katah.*

*No experience necessary, bring a pal and all hands  
are great hands!!*



**ST. JOHN ARMENIAN CHURCH  
WOMEN'S GUILD AND MEN'S SOCIETY PRESENT**



**FRIDAY, MAY 19 - FROM 6PM TILL 11PM**

**COME JOIN THE FUN!**

**CARD ROOM AT THE VETERANS' BUILDING**

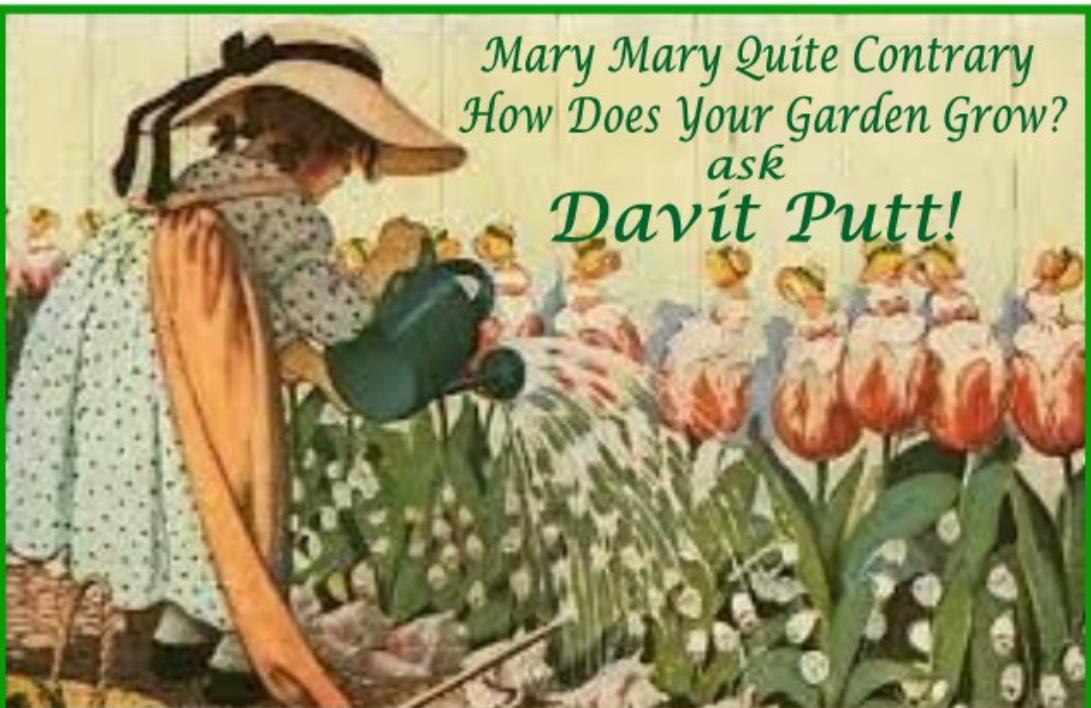
**LIGHT MEAL - \$15**

**PLEASE BRING YOUR TAVLOO BOARDS AND OTHER GAMES  
ALONG WITH YOUR APPETITE.**

**TO RESERVE YOUR SPOT PLEASE CALL**

**CHRIS KORKOIAN 248-217-5447**

**OR SARA ANDONIAN 248-515-9264 BY WEDNESDAY, MAY 17, 2023**



*Mary Mary Quite Contrary  
How Does Your Garden Grow?  
ask  
David Putt!*

*The St John's Mens Society  
Invites you to a dinner lecture with  
Master Gardener David Putt.*

**The talk will include Gardening and Planting tips on  
growing and maintaining a beautiful Garden or  
Plantings around the house.**

**Advanced Master Gardener  
Master Composter Master Rain Gardener  
MSUE Master Gardener of the Year 2019 Beekeeper  
Conservation Steward (Michigan Nature Association)  
Vice President of the Wildflower Association of Michigan  
Past-president of the Macomb County Master Gardener Association  
BS and MS degrees in Biological Sciences from Wayne State University.**

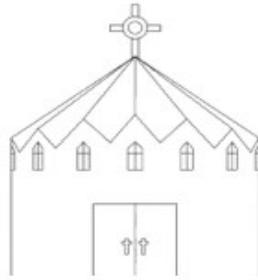
*Monday May 22nd*

**Lecture is FREE and Open to the Public**

*Dinner \$15 Starts at 6:00 pm*

*Lecture begins at 6:30 pm*

**For Dinner Reservations Please Call or Email  
Danny Cristiano 313.398.4215 or [djcrist100@gmail.com](mailto:djcrist100@gmail.com)**



**ST. JOHN ARMENIAN CHURCH**  
**LITTLE SAINTS**

*Join us on the third Saturday every month at 10:00 AM*

**MAY 20, JUNE 17, AND JULY 15**

**All Little Saints, birth to age four, are welcome to join us for monthly interactive lessons, led by Fr. Aren and Fr. Armash**



**FOR MORE INFORMATION, EMAIL  
[SJLITTLESAINTS@GMAIL.COM](mailto:SJLITTLESAINTS@GMAIL.COM)**



# HYE CAMP 2023

*Let the  
countdown  
begin!*

**ONLINE  
REGISTRATION IS  
NOW AVAILABLE**

[www.DiocesanSummerCamps.org](http://www.DiocesanSummerCamps.org)

**CIT & STAFF TRAINING: JULY 26 - JULY 29**

**CAMP WEEK: JULY 29 - AUGUST 5**

# ST. JOHN ARMENIAN CHURCH DAY CAMP 2023

**Monday – Thursday**  
**Check-in: 9:00 am - 9:30 am**  
**Dismissal: 4:00pm**

## **Session I:**

**Monday, June 19 – Thursday, June 22**

## **Session II:**

**Monday, June 26 – Thursday, June 29**

## **Arts of Armenia**

Separate application in conjunction with  
The Komitas Choir of St. John Armenian Church  
**Monday, July 10 - Friday, July 14**

## **Session III:**

**Monday, July 17 – Thursday, July 20**

**HYE CAMP JULY 29 – AUGUST 5 2023**

[www.diocesansummercamps.org](http://www.diocesansummercamps.org)

## **Session IV:**

**Monday, August 7 – Thursday, August 10**

## **Session V:**

**Monday, August 14 – Thursday, August 17**

## **Additional Information:**

**\$30 a day | Discount for second child | Ages 5-12 yrs.**  
**Enrollment includes art supplies, refreshments, t-shirt,**  
**field trips, and transportation for field trips.**  
**Parents, please provide sack lunch!**

For more information, please contact Lisa Mardigian  
[lmardigian@sjachurch.org](mailto:lmardigian@sjachurch.org)  
(586) 808 2202

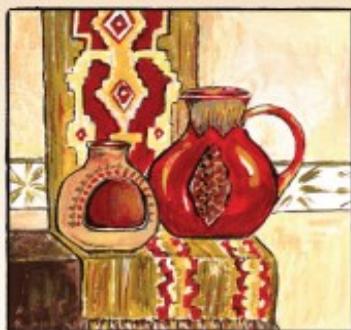


# ST. JOHN ARMENIAN CHURCH PRESENTS

Արուեստներ  
Հայաստանէն



## ARTS OF ARMENIA



*A premier summer fine arts program  
for children ages 8-12*

***This Year's Theme: Historical Figures and Monuments***

*July 10-14, 2023*

*9:30 am - 3:30 pm*

**Authentic Armenian Dance, Music, Drawing/Painting,  
Baking and more  
taught by professional teachers**

*Registration Deadline: Friday, June 30, 2023*

*Limited Enrollment*



For more information please contact:

Lisa Mardigian

[lmardigian@sjachurch.org](mailto:lmardigian@sjachurch.org)

or visit [www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html](http://www.stjohnsarmenianchurch.org/artsofarmenia.html)

Sponsored by the  
Komitas Choir

St. John Armenian Church  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075  
248-569-3405



JOIN US AND HELP SORT BADLY NEEDED MEDICAL  
SUPPLIES AND EQUIPMENT  
TO BE USED LOCALLY AND AROUND THE WORLD.

# **SJAC VOLUNTEER DAY AT WORLD MEDICAL RELIEF**

NO EXPERIENCE NECESSARY



**Saturday, June 2nd, 9:00am-11:30am**

**Saturday, August 5th, 1:00pm-3:00pm**

**Saturday, October 14th, 1:00am-3:00am**

**Saturday, December 2nd, 1:00pm-3:00pm**

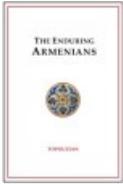
**21725 MELROSE, SOUTHFIELD, MI**

CONTACT GREG OR EDITH BAISE AT (313) 673-3325 OR

[EBASE@UMICH.EDU](mailto:EBASE@UMICH.EDU)

## Visit the Parish Bookstore

The Parish Bookstore is now open during normal office hours and on Sundays.



NEW: The Enduring Armenians: A Series of Essays on the Armenian Civilization was published by the Topouzian Book Publication Trust on January 6, 2023. Multiple scholars and the translators provide an overview of 5000 years of Armenian history, its language, literature, music, and culture, its wars, the Armenian Church, the Genocide, and the Soviet era- in a book of over 700 pages. Includes a Foreword by Richard Norsigian, with an Introduction by Hagop Daniel Mouradian - Alice Nigoghosian, Project Director and Publishing Consultant. SC - \$30.00



Lavash—Armenian Recipe Book  
By Kate Leahy, John Lee,



The Vegan Armenian Kitchen  
by Lena Tashjian HC - \$35.00



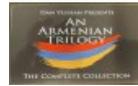
NEW, From My Life and Thought:  
Reflections on an Armenian-American Journey  
By Dr. Dennis Papazian SC -\$20.00



Women's Guild's cookbook:  
Armenian Cuisine - Preserving Our Heritage,  
HC - \$25.00



NEW, "Zabelle Panosian"  
(I am the servant of your voice) By Harout Arakelian, Harry Kezelian III, Ian Nagoski Story of the life of Zabelle Panosian, the most popular female classical Armenian singer during the Genocide era who toured the U.S. raising funds for the victims. - \$15.00 (CD included)



An Armenian Trilogy  
By Dan Yessian CD/DVD - \$25.00



NEW, Armenia-The Lone Stone  
by David Karamian  
Hardcover coffee table book documenting  
history of cultural landmarks HC - \$60.00



"My Dear Son Garabed, I Read Your Letter, I  
Cried, I Laughed" by Dr. Jonathan Varjabedian  
A fascinating glimpse into pre – WWI village life  
in Efkere/Kayseri. SC - \$40.00



New, 2 Volume Set "History Of The Varanants Saints" By  
Yeghishe Translated By Beyon Miloyan SC - \$30.00

***Sterling silver Armenian initials: \$35.00 - \$50.00***

***Sterling silver letter է (eh): \$35.00***

***A large variety of Michael Aram pieces are now available***

Candles  
\$75



White Orchid Cocktail  
Napkin Holder  
\$75



Black Orchid Cheese  
board w/ Knife - SM  
\$160



Noah's Ark Nut Dish  
\$130

New  
Armenian Cross  
Ornament, Size 5"x3.5"  
\$50



***Stop by and browse!***

**SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES-\$35.00 - \$75.00**

**"The Promise" DVD \$15.00**

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products. Table runners, tablecloths, soccer balls, shawls and scarves from Armenia and much more!

## General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 10:00 a.m.-5:00 p.m.

After hours in an emergency, please contact:

Fr. Aren's Mobile: (773) 457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Fr. Armash's Mobile: (201) 665-9686 e-mail: FrArmash@sjachurch.org

Parish Administrator's Mobile: (586) 817-2974

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

**Marriage** Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 p.m. on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone or email to office@sjachurch.org no later than 5:00 p.m. Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

### The Kiss of Peace

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

*The GIVER says: Christ is revealed amongst us.*

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

*The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.*

*Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնս*

*Քրիստոսի:*